

**Septuagésimo cuarto período de sesiones**

Tema 11 del programa

El deporte para el desarrollo y la paz: construcción de un mundo pacífico y mejor mediante el deporte y el ideal olímpico**Resolución aprobada por la Asamblea General
el 9 de diciembre de 2019**

[sin remisión previa a una Comisión Principal ([A/74/L.18](#) y [A/74/L.18/Add.1](#))]

74/16. Construcción de un mundo pacífico y mejor mediante el deporte y el ideal olímpico

La Asamblea General,

Recordando su resolución [72/6](#), de 13 de noviembre de 2017, en la que decidió incluir en el programa provisional de su septuagésimo cuarto período de sesiones el subtema titulado “Construcción de un mundo pacífico y mejor mediante el deporte y el ideal olímpico”, y recordando también su decisión anterior de examinar ese subtema cada dos años, antes de cada celebración de los Juegos Olímpicos de Verano y de Invierno,

Recordando también su resolución [48/11](#), de 25 de octubre de 1993, en la que, entre otras cosas, se restableció la antigua tradición griega de la *ekejeiría* (“tregua olímpica”), pidiendo que durante los Juegos Olímpicos se declarase una tregua para propiciar un entorno pacífico y garantizar el desplazamiento y el acceso de los atletas y otras personas y su participación en los Juegos en condiciones de seguridad y, de ese modo, movilizar a la juventud del mundo para la causa de la paz,

Recordando además que, históricamente, el concepto central de la *ekejeiría* era el cese de las hostilidades desde el séptimo día anterior a la inauguración de cada Olimpiada hasta el séptimo día posterior a su clausura, que, según el legendario oráculo de Delfos, debía reemplazar el ciclo de conflicto por una competición atlética amistosa cada cuatro años,

Reconociendo la valiosa contribución del deporte a la promoción de la educación, el desarrollo sostenible, la paz, la cooperación, la solidaridad, la equidad, la inclusión social y la salud en los planos local, regional e internacional, y



observando que, como se declaró en el Documento Final de la Cumbre Mundial 2005¹, el deporte puede contribuir a la creación de un entorno de tolerancia y comprensión entre los pueblos y las naciones,

Reconociendo también el papel que puede desempeñar el deporte para prevenir y contrarrestar el terrorismo y el extremismo violento cuando conduzca al terrorismo, y su contribución al aumento de la resiliencia frente a la radicalización violenta y el reclutamiento de terroristas,

Acogiendo con beneplácito que el 6 de abril haya sido designado Día Internacional del Deporte para el Desarrollo y la Paz,

Recordando que en la Declaración del Milenio² se incluye un llamamiento a observar la tregua olímpica ahora y en el futuro y a respaldar al Comité Olímpico Internacional en su labor de promover la paz y el entendimiento humano mediante el deporte y el ideal olímpico,

Recordando también que en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible³ se reconoce que el deporte es un importante facilitador del desarrollo sostenible, en particular porque contribuye cada vez más a hacer realidad el desarrollo y la paz promoviendo la tolerancia y el respeto y respalda también el empoderamiento de las mujeres y la juventud, las personas y las comunidades, así como los objetivos en materia de salud, educación e inclusión social,

Reconociendo la valiosa contribución que el llamamiento para que se observe una tregua olímpica formulado por el Comité Olímpico Internacional el 21 de julio de 1992 podría hacer a la promoción de los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas,

Recordando su resolución [73/24](#), de 3 de diciembre de 2018, relativa al deporte como facilitador del desarrollo sostenible, en la que exhortó a los futuros organizadores de los Juegos Olímpicos y de los Juegos Paralímpicos y a otros Estados Miembros a que incluyeran el deporte, según correspondiese, entre las actividades de prevención de conflictos y aseguraran que se observase efectivamente la tregua olímpica durante los Juegos,

Observando que los Juegos de la XXXII Olimpiada se celebrarán del 24 de julio al 9 de agosto de 2020 y que los XVI Juegos Paralímpicos se celebrarán del 25 de agosto al 6 de septiembre de 2020, ambos en Tokio,

Observando también que la aspiración de los Juegos de Tokio 2020 es fomentar un cambio positivo alentando a las personas a dar lo mejor de sí, concienciando a los ciudadanos de todo el mundo sobre la unidad en la diversidad y dejando un legado positivo a las generaciones futuras,

Expresando la esperanza de que los Juegos de Tokio 2020 sean una oportunidad valiosa para aprovechar el potencial del deporte en pro del adelanto del mundo creando un entorno de paz, desarrollo, resiliencia, tolerancia y comprensión, y acogiendo con beneplácito a todas las delegaciones de los comités olímpicos y paralímpicos nacionales y a todos los equipos olímpicos y paralímpicos de refugiados que han sido admitidos por el Comité Olímpico Internacional y el Comité Paralímpico Internacional para participar en los Juegos,

Recordando que los Juegos de Tokio 2020 serán los segundos Juegos Olímpicos y Paralímpicos de los tres que se celebrarán consecutivamente en Asia, después de

¹ Resolución [60/1](#).

² Resolución [55/2](#).

³ Resolución [70/1](#).

los de Pyeongchang 2018 y antes de los de Beijing 2022, lo que contribuirá a mejorar la colaboración trilateral en el deporte y en otras esferas,

Reconociendo la contribución hecha por el Japón a través del programa Deporte para el Mañana, iniciativa público-privada para la promoción de los movimientos olímpico y paralímpico cuyo objetivo es infundir los valores del deporte en personas de todas las edades en todo el mundo, incluidos los países en desarrollo, así como los esfuerzos realizados por el Japón para promover los contactos a nivel local entre los ciudadanos japoneses y los atletas de otros países participantes en los Juegos a través de la Iniciativa de la Ciudad Anfitriona, gracias a la cual se espera que perduren las relaciones entre comunidades mucho después de 2020,

Reconociendo también que Tokio 2020 aspira a celebrar los Juegos de manera sostenible, en consonancia con el principio de sostenibilidad consagrado en su lema “Unidos para mejorar: por el planeta y las personas”, y de ese modo contribuir al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas,

Observando que los Juegos de Tokio 2020 brindarán al Japón la oportunidad de expresar la sincera gratitud de su pueblo por la solidaridad y el apoyo que recibió de todo el mundo tras el terremoto de gran magnitud que se registró en el este del Japón en 2011 y de transmitir un claro mensaje al mundo sobre su recuperación tras el terremoto, que servirá de aliento no solo para quienes sufrieron las consecuencias de ese terremoto, sino también para quienes se hayan visto afectados por desastres naturales en todo el mundo,

Reconociendo la necesidad imperiosa de que las mujeres y las niñas participen en la práctica del deporte para el desarrollo y la paz, y acogiendo con beneplácito las actividades encaminadas a fomentar y alentar las iniciativas a ese respecto a nivel mundial,

Recordando el artículo 31 de la Convención sobre los Derechos del Niño⁴, en el que se enuncia el derecho de los niños al juego y a las actividades recreativas, y el documento final de su vigésimo séptimo período extraordinario de sesiones, dedicado a la infancia, que lleva por título “Un mundo apropiado para los niños”⁵ y hace hincapié en la promoción de la salud física, mental y emocional por medio del juego y los deportes,

Acogiendo con beneplácito el considerable impulso que dan los Juegos Olímpicos, los Juegos Paralímpicos y los Juegos Olímpicos de la Juventud al movimiento del voluntariado en todo el mundo, reconociendo las contribuciones de los voluntarios al éxito de los Juegos, y a este respecto exhortando a los países organizadores a que promuevan la inclusión social sin ningún tipo de discriminación,

Observando la feliz conclusión de los XXIII Juegos Olímpicos de Invierno y los XII Juegos Paralímpicos de Invierno, celebrados en Pyeongchang (República de Corea) del 9 al 25 de febrero y del 9 al 18 de marzo de 2018, respectivamente, y acogiendo con beneplácito los XXIV Juegos Olímpicos de Invierno y los XIII Juegos Paralímpicos de Invierno, que se celebrarán en Beijing del 4 al 20 de febrero y del 4 al 13 de marzo de 2022, respectivamente, y los Juegos de la XXXIII Olimpiada y los XVII Juegos Paralímpicos, que se celebrarán en París del 26 de julio al 11 de agosto y del 28 de agosto al 8 de septiembre de 2024, respectivamente,

Reconociendo las actividades conjuntas que realizan el Comité Olímpico Internacional, el Comité Paralímpico Internacional y las entidades pertinentes de las Naciones Unidas en ámbitos como la promoción de los derechos humanos, el desarrollo humano, la mitigación de la pobreza, la asistencia humanitaria, la promoción de la

⁴ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1577, núm. 27531.

⁵ Resolución S-27/2, anexo.

salud, la prevención del VIH y el sida, la educación infantil y juvenil, la igualdad de género, la consolidación de la paz y el desarrollo sostenible,

Reconociendo también la importancia de los Juegos Olímpicos de la Juventud para inspirar a los jóvenes mediante experiencias que combinan el deporte, la cultura y la educación, observando a ese respecto la feliz conclusión de los III Juegos Olímpicos de la Juventud de Verano, celebrados en Buenos Aires del 6 al 18 de octubre de 2018, y acogiendo con beneplácito los III Juegos Olímpicos de la Juventud de Invierno, que se celebrarán en Lausana (Suiza) del 9 al 22 de enero de 2020,

Reconociendo el papel que desempeña el movimiento paralímpico al presentar los logros de atletas con discapacidad a un público mundial y como principal medio para promover las percepciones positivas y una mayor inclusión de las personas con discapacidad en el deporte y la sociedad,

Reconociendo también el importante papel que desempeñan quienes prestan apoyo trabajando con las personas con discapacidad para organizar y concebir deportes específicos de la discapacidad,

Reconociendo además que la participación activa de las personas con discapacidad en los deportes y los Juegos Paralímpicos contribuye a la realización plena y equitativa de sus derechos humanos, y al respeto de su dignidad inherente, recordando los artículos 1 y 30 de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad⁶, en que los Estados partes reconocen el derecho de las personas con discapacidad, incluidas aquellas que tengan deficiencias físicas, mentales, intelectuales o sensoriales a largo plazo, a participar en igualdad de condiciones con las demás en la vida cultural, a fin de que las personas con discapacidad puedan participar en igualdad de condiciones con las demás en actividades recreativas, de esparcimiento y deportivas, y observando a este respecto la necesidad de contar con instrucción, formación y recursos adecuados y de asegurar la accesibilidad de las instalaciones, y acogiendo con beneplácito los planes de que los Juegos sean integrados e inclusivos,

Acogiendo con beneplácito el compromiso contraído por varios Estados Miembros de las Naciones Unidas y otros interesados pertinentes de formular programas nacionales e internacionales que promuevan la paz y la solución de los conflictos, los valores olímpicos y paralímpicos y los ideales de la tregua olímpica mediante el deporte y mediante la cultura, la educación, el desarrollo sostenible y una participación pública más amplia, y reconociendo a ese respecto la contribución de los países que han sido organizadores de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos,

Reconociendo las oportunidades humanitarias que ofrecen la tregua olímpica y otras iniciativas apoyadas por las Naciones Unidas para lograr que cesen los conflictos,

Recordando que, en su resolución [73/24](#), apoyó la independencia y autonomía del deporte, así como la misión del Comité Olímpico Internacional como líder del movimiento olímpico y del Comité Paralímpico Internacional como líder del movimiento paralímpico, y reconoció la naturaleza unificadora y conciliadora de los grandes eventos deportivos internacionales y que tales eventos debían organizarse en un espíritu de paz, entendimiento, amistad, tolerancia e inadmisibilidad de cualquier tipo de discriminación,

Reconociendo los principios fundamentales de la Carta Olímpica, en particular el principio 6, que afirma que el disfrute de los derechos y libertades establecidos en la Carta Olímpica debe garantizarse sin ningún tipo de discriminación,

⁶ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 2515, núm. 44910.

Observando con satisfacción que la bandera de las Naciones Unidas ondeará en el estadio olímpico y en las villas olímpica y paralímpica de los Juegos de la XXXII Olimpiada y los XVI Juegos Paralímpicos,

1. *Insta* a los Estados Miembros a que observen la tregua olímpica de manera individual y colectiva, en el marco de la Carta de las Naciones Unidas, durante todo el período comprendido entre el séptimo día anterior a la inauguración de los Juegos de la XXXII Olimpiada y el séptimo día posterior a la clausura de los XVI Juegos Paralímpicos, que se celebrarán en Tokio en 2020, en particular a que garanticen el desplazamiento, el acceso y la participación en condiciones de seguridad de los atletas, los representantes oficiales y todas las demás personas acreditadas que participen en los Juegos de la Olimpiada y los Juegos Paralímpicos, y a que contribuyan con otras medidas adecuadas a la organización de los Juegos en condiciones de seguridad;

2. *Subraya* la importancia de la cooperación entre los Estados Miembros para implementar colectivamente los valores de la tregua olímpica en todo el mundo, y pone de relieve el importante papel del Comité Olímpico Internacional, el Comité Paralímpico Internacional y las Naciones Unidas a este respecto;

3. *Acoge con beneplácito* la labor que realizan el Comité Olímpico Internacional y el Comité Paralímpico Internacional, así como la Fundación Internacional para la Tregua Olímpica y el Centro Internacional para la Tregua Olímpica, a fin de movilizar a las federaciones y organizaciones deportivas nacionales e internacionales, los comités olímpicos y paralímpicos nacionales y las asociaciones de esas organizaciones para que adopten medidas concretas en los planos local, nacional, regional e internacional con miras a promover y fortalecer una cultura de paz basada en el espíritu de la tregua olímpica, e invita a esas organizaciones y esos comités nacionales a que cooperen y compartan información y mejores prácticas, según corresponda;

4. *Acoge con beneplácito también* el liderazgo de los atletas olímpicos y paralímpicos en la promoción de la paz y el entendimiento humano mediante el deporte y el ideal olímpico;

5. *Exhorta* a todos los Estados Miembros a que cooperen con el Comité Olímpico Internacional y el Comité Paralímpico Internacional en sus esfuerzos por utilizar el deporte como instrumento para promover la paz, el diálogo y la reconciliación en zonas de conflicto durante el período de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos y posteriormente;

6. *Reconoce* que el deporte y los Juegos Olímpicos y Paralímpicos se pueden utilizar para promover los derechos humanos y reforzar el respeto universal de tales derechos, contribuyendo de esta manera a su plena realización;

7. *Acoge con beneplácito* la cooperación entre los Estados Miembros, las Naciones Unidas y sus organismos especializados, fondos y programas, y el Comité Olímpico Internacional y el Comité Paralímpico Internacional a fin de aprovechar al máximo el potencial del deporte para hacer una contribución importante y sostenible al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en el marco de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible³, y alienta a los movimientos olímpico y paralímpico a que colaboren estrechamente con las organizaciones deportivas nacionales e internacionales en la utilización del deporte a tal efecto;

8. *Solicita* al Secretario General y al Presidente de la Asamblea General que promuevan la observancia de la tregua olímpica entre los Estados Miembros y el apoyo a las iniciativas de desarrollo humano mediante el deporte, y sigan cooperando efectivamente con el Comité Olímpico Internacional, el Comité Paralímpico Internacional y la comunidad deportiva en general para conseguir esos objetivos;

9. *Decide* incluir en el programa provisional de su septuagésimo sexto período de sesiones el subtema titulado “Construcción de un mundo pacífico y mejor mediante el deporte y el ideal olímpico” del tema titulado “El deporte para el desarrollo y la paz” y examinar ese subtema antes de los XXIV Juegos Olímpicos de Invierno y los XIII Juegos Paralímpicos de Invierno, que se celebrarán en Beijing en 2022.

*41ª sesión plenaria
9 de diciembre de 2019*
